



Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

CONFORME SOLICITAÇÃO DO AUTOR, ESTE TRABALHO
POSSUI CONFIDENCIALIDADE
ATÉ 16/05/2027

*ACCORDING TO AUTHOR'S REQUEST, THIS WORK HAS
CONFIDENTIALITY UNTIL 05/16/2027*

Para informações, contate-nos através do e-mail biblioteca.central@pucrs.br

For information, contact us: biblioteca.central@pucrs.br

PORTO ALEGRE,
BRASIL 2025

ESCOLA DE HUMANIDADES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS
DOUTORADO EM LETRAS

LEONARDO SARMENTO TRAVINCAS DE CASTRO

BOM DIA, TEACHER!: UMA ANÁLISE DA RELAÇÃO DO (TRANS)LINGUAR
DOCENTE E DISCENTE COM A APRENDIZAGEM DE LÍNGUA INGLESA E
CONTEÚDOS CURRICULARES EM UMA ESCOLA PÚBLICA BILÍNGUE

Porto Alegre
2025

PÓS-GRADUAÇÃO - *STRICTO SENSU*



Pontifícia Universidade Católica
do Rio Grande do Sul

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO GRANDE DO SUL
ESCOLA DE HUMANIDADES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS
DOUTORADO EM LETRAS

LEONARDO SARMENTO TRAVINCAS DE CASTRO

BOM DIA, TEACHER!: UMA ANÁLISE DA RELAÇÃO DO (TRANS)LINGUAR
DOCENTE E DISCENTE COM A APRENDIZAGEM DE LÍNGUA INGLESA E
CONTEÚDOS CURRICULARES EM UMA ESCOLA PÚBLICA BILÍNGUE

Porto Alegre

2025

LEONARDO SARMENTO TRAVINCAS DE CASTRO

BOM DIA, TEACHER!: UMA ANÁLISE DA RELAÇÃO DO (TRANS)LINGUAR
DOCENTE E DISCENTE COM A APRENDIZAGEM DE LÍNGUA INGLESA E
CONTEÚDOS CURRICULARES EM UMA ESCOLA PÚBLICA BILÍNGUE

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Letras da Escola de Humanidades da Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul como requisito final para obtenção do título de doutor em Letras.

Orientadora: Prof. Dra. Cristina Becker
Lopes Perna

Porto Alegre

2025

Ficha Catalográfica

C355b Castro, Leonardo Sarmiento Travincas de

Bom dia, teacher! : Uma análise da relação do (trans)linguar docente e discente com a aprendizagem de língua inglesa e conteúdos curriculares em uma escola pública bilíngue / Leonardo Sarmiento Travincas de Castro. – 2025.

221 f.

Tese (Doutorado) – Programa de Pós-Graduação em Letras, PUCRS.

Orientadora: Profa. Dra. Cristina Becker Lopes Perna Perna.

1. Translinguagem. 2. Escola pública bilíngue. 3. Aprendizagem de conteúdos. 4. Aprendizagem de língua inglesa. I. Perna, Cristina Becker Lopes Perna. II. Título.

Elaborada pelo Sistema de Geração Automática de Ficha Catalográfica da PUCRS
com os dados fornecidos pelo(a) autor(a).

Bibliotecária responsável: Clarissa Jesinska Selbach CRB-10/2051

LEONARDO SARMENTO TRAVINCAS DE CASTRO

BOM DIA, TEACHER!: UMA ANÁLISE DA RELAÇÃO DO (TRANS)LINGUAR
DOCENTE E DISCENTE COM A APRENDIZAGEM DE LÍNGUA INGLESA E
CONTEÚDOS CURRICULARES EM UMA ESCOLA PÚBLICA BILÍNGUE

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em
Letras da Escola de Humanidades da Pontifícia
Universidade Católica do Rio Grande do Sul como
requisito final para obtenção do título de doutor em
Letras. Aprovado em: 26 de fevereiro de 2024

Prof.^a Dr.^a Cristina Becker Lopes Perna
(Orientadora)

Prof.^a Dr.^a Karin Quast

Prof.^a Dr.^a Lilian Cristine Hubner

Prof.^a Dr.^a Maria Dantas-Whitney

Prof.^a Dr.^a Michelle Salles El Kadri

Porto Alegre

2025